

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 244

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 244 - 2781

Bern, Freitag 18. Oktober 1974  
Berne, vendredi 18 octobre 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 244 - 18. 10. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Straub & Co AG Biel.  
Société «L'Esplanade Cossonay SA» en liquidation.  
Carrière de Cressier SA, à Cressier NE.  
SI Gentiane-Ayent SA, à Ayent.  
Sodimpex Trading SA, à Lausanne.

##### Mittlungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.  
Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates in Helsinki. - Le Conseil ministériel de l'AELE se réunit à Helsinki.  
Der EFTA-Handel im Juli 1974. - Les échanges de l'AELE en juillet 1974.

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Vaud,  
Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

7. Oktober 1974. Baukonstruktionen usw.  
**Gellinger AG.** Unter dieser Firma besteht in Winterthur eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Gellinger AG» (vorher «Gellinger AG Immobilien»), mit Sitz in Elgg (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2771). Adresse: Werkstrasse 20, Winterthur 1. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Baukonstruktionen und von Bauelementen aller Art und von verwandten Produkten; kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen gleicher oder verwandter Natur beteiligen. Für die Zweigniederlassung führen Einzelunterschrift: Werner Gellinger, von und in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrates; Peter Gellinger, von und in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Ulrich Gellinger, von Winterthur, in Küsnacht, Mitglied des Verwaltungsrates, und Arthur Graf, von Wolfhalden AR, in Zell ZH, Direktor. Kollektivprokura zu zweien haben: Paul Grether, von Winterthur, in Seuzach; Henry Kuhn, von Lindau ZH, in Winterthur; Paul Marguerat, von und in Winterthur; Jakob Rutz, von und in Winterthur, und Alfred Lätsch, von Säfa, in Winkel ZH, sowie ferner, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, Martin Frauenknecht, von Zuzwil SG, in Zell ZH; Werner Fuhrmann, von Oeschelbach, in Wellhausen; Albert Ganz, von Freienstein-Teufen, in Winterthur; Gallus Horath, von Zürich und Schwyz, in Zell ZH, und Hans Stieger, von Oberriet, in Winterthur.

8. Oktober 1974.  
**Elrisa Holding AG (Elrisa Holding SA) (Elrisa Holding Ltd),** in Zürich 1, Gerechtigkeitsgasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 9. und 3. 10. 1974. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Zession von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmungen sowie alle diesen Zweck fördernden finanziellen und kommerziellen - Geschäfte und Operationen. Grundkapital: Fr. 5 000 000, voll liberriert, 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Henri Elfen, von Genf, in Zürich, Präsident, und Paul Seiler, von Zürich, in Volketswil, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1974.  
**Chemical Development & Sales Ltd.,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rämistrasse 7, Zürich 1. Statutendatum: 1. 10. 1974. Zweck: Handel mit sowie Durchführung von Export-, Import- und Transitgeschäften in chemischen, petrochemischen Rohstoffen und Chemieprodukten aller Art sowie Entwicklung neuer Anwendungsverfahren für den Einsatz chemischer Rohstoffe und Produkte, Abschluss von Kompensationsgeschäften und Ueber-

nahme von Agenturen im In- und Ausland; kann gleichartige und andere Unternehmen gründen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Einziges Mitglied des VR: Paul Lehner, von Zürich und Rorschacherberg, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

8. Oktober 1974. Elektrotechnische Produkte usw.  
**Data-Link AG,** bisher in Zollikon (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1431). Entwicklung, Produktion und Vertretung von sowie Handel mit elektro-technischen Produkten und Systemen usw. Die Generalversammlung vom 3. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist in Zürich. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Niklaus Ryf, dessen Unterschrift erloschen ist, und Susanne Ryf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Rudolf J. Ernst, von Winterthur, in Oberrieden, Präsident, und Dr. Ernst Walder, von Gossau ZH und Hombrechtikon, in Kilchberg. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 5, in Zürich 2.

8. Oktober 1974.  
**Baugesellschaft Zimikerried AG, Schwerzenbach,** in Schwerzenbach (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1973, S. 2197). Statuten am 20. 9. 1974 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000, zerfallend in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert.

8. Oktober 1974.  
**Nera Immobilien A.G.,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1571). An- und Verkauf, Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 20. 9. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Baugesellschaft Nera AG.** Die Unterschrift von Theophil Schaub-Schmidt ist erloschen. Theophil Schaub, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Stefano Ciceri, von und in Zürich.

8. Oktober 1974. Schweissanlagen.  
**Vaterlaus AG,** in Oetelfingen (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525). Import von und Handel mit Elektroschweiss-, Autogen- und Kunststoffschweiss-Anlagen usw. Rudolf Borchold ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen; er hat neu Kollektivprokura zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Maria Vaterlaus, von Hüntwangen, in Oetelfingen.

8. Oktober 1974.  
**Laboratorien RCA Akt. Ges.,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1974, S. 1687). Errichtung von Laboratorien, Ausübung von Forschungsarbeiten usw. Robert Fred Holtz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Clifford Walter Slaybaugh, Bürger der USA, in Zürich. Weitere neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ronald Alfred Mills, britischer Staatsangehöriger, in Küsnacht, und Konrad Trösch, die Prokura des letzteren ist erloschen.

8. Oktober 1974. Immobilien.  
**Gruag AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2957). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Hans Weideli nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Otto A. Ziegler, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Forchstrasse 34 in Zürich 8 (Büro Dr. Otto A. Ziegler).

8. Oktober 1974.  
**Corradi & Co., Lehrenfabrik, Oberrieden,** in Oberrieden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1960, S. 651). Fabrikation von und Handel mit Lehren, Messinstrumenten und Werkzeugen. Die Kommanditistin Alice Corradi geb. Frey ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Kommanditist mit einer Kommanditumsomme von Fr. 1000 ist Max Arbenz; dieser behält seine Einzelprokura bei. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Corradi wohnt nun in Thalwil; die Angabe, er lebe in Gütertrennung, wird infolge Wegfalls der Voraussetzungen für jene Angabe gestrichen.

8. Oktober 1974.  
**Isoplex AG Kunststoff- und Metallwaren-Fabrik,** in Regensdorf (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 842). Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln usw. Die Prokura von Albrecht Markus ist erloschen. Helmhold Schneider ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Angelo Merotto hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura.

8. Oktober 1974. Maschinen, Apparate.  
**A. Schellenbaum & Co. AG,** in Winterthur 2 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2142). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Scheco-Kältemaschinen usw. Martin Kistler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Oktober 1974. Maschinen, Apparate, usw.  
**A. Schellenbaum & Co. AG, Zweigniederlassung** in Zürich 10 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2142). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Scheco-Kältemaschinen usw., mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Martin Kistler ist erloschen.

8. Oktober 1974.  
**Lerch AG Bauunternehmung,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1670). Hoch- und Tiefbaugesellschaft usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Gnos, von Silenen, in Frauenfeld.

8. Oktober 1974. Spenglerei, Schlosserei usw.  
**Fritz Schneider AG,** in Oberstammheim, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 8. 1974. Zweck: Betrieb einer Spenglerei und Schlosserei, Ausführung von Heizungs- und sanitäre Installationen und Ventilationen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften; kann sich auch an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 145 000, voll liberriert, 145 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt aus dem unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Fritz Schneider» in Oberstammheim geführten Geschäft diejenigen Aktiven von Fr. 880 116.10 und diejenigen Passiven von Fr. 733 153.35 die in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 enthalten sind, zum Preise von Fr. 146 962.75, wovon Fr. 145 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Firma «Fritz Schneider» nicht übernommen, doch gelten die seit 1. 1. 1974 getätigten, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte, als auf Rechnung der Gesellschaft ausgeführt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Fritz Schneider-Biedermann, von Arni B. Biglen, in Oberstammheim, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Nelly Schneider-Biedermann, von Arni B. Biglen, in Oberstammheim; Fritz Schneider, von Arni B. Biglen, in Oberstammheim, und Edwin Schneider, von Arni B. Biglen, in Oberstammheim, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberstammheim.

8. Oktober 1974.  
**Baugesellschaft Hallgarten AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2407). Neue Adresse: Mühlebachstrasse 20, in Zürich 8 (bei Transplan AG).

8. Oktober 1974.  
**Immobilien-Gesellschaft Turinova AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2345). Neue Adresse: Mühlebachstrasse 20, in Zürich 8 (bei Transplan AG).

8. Oktober 1974. Immobilien.  
**Georg Keck & Cie.,** in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146). Vertrieb von Schneiderartikeln usw. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien. Die beiden Gesellschafter Hans Georges Keck und Peter Keck führen ihre Firmaunterschrift nur noch gemeinsam. Neue Adresse: Lutherstrasse 2, in Zürich 4.

8. Oktober 1974.  
**E. Gutthausen, Baugeschaft,** in Horgen (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1960, S. 3370). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

8. Oktober 1974. Sanitäre Apparate.  
**Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung** in Zürich 5 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 69). Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw., mit Hauptsitz in Bern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinrich Keller, von Winterthur, in Täuffelen.

8. Oktober 1974.  
**Mesax Werkzeugbau AG,** in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1977). Unterschrift von Desimir Stefanovic erloschen.

8. Oktober 1974. Finanzierungen.  
**Fidenas AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1910). Durchführung von Finanzierungsgeschäften usw. Statuten am 23. 9. 1974 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

8. Oktober 1974. Industrielle Produkte.  
**Werap AG, Zweigniederlassung** in Rütli (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 566). Herstellung von und Handel mit industriellen Produkten usw., mit Hauptsitz in Bubikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rütli: Heinz Bachmann, von Matzingen, in Wetzikon.

8. Oktober 1974.  
**Werner Hediger zur «Kaffeebohnen»,** in Zürich (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1953, S. 1114). Handel mit Kaffee und Tee, Kaffeerösterei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Oktober 1974. Industrielle Erzeugnisse.  
**Schärer & Kunz AG,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1972, S. 86). Kauf, Verkauf und Herstellung von industriellen Erzeugnissen usw. Neue Adresse: Ackersteinstrasse 1, in Zürich 10.

8. Oktober 1974.  
**Fritz Müller, «Funktuchen»,** in Zürich (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1417). Bewachungen. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1974.  
**Neon illumina Joachim Schade,** in Zürich. Allenmoosstrasse 128, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Joachim Schade, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 12. Herstellung von Leuchtreklamen.

8. Oktober 1974. Handelswaren usw.  
**Demosa AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 141). Verkauf von Handelswaren aller Art usw. Walter Weiss aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Mazenauer, von Appenzell, in Zürich. Neue Adresse: Zypressenstrasse 65, in Zürich 4.

8. Oktober 1974.  
**Rosenstiel Papier A.G.,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1925). Betrieb eines Papierhandels- und Papierverarbeitungsgeschäftes usw. Frieda Rosenstiel und Rita Rosenstiel aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen.

8. Oktober 1974. Damenbekleidung.  
**A. Blum & Co. AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3031). Herstellung von Damenbekleidung aller Art. Die Prokura von Karl Brun ist erloschen.

8. Oktober 1974. Lebensmittel.

**Conserva AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1482). Handel mit Lebensmitteln sowie ferner mit Waren aller Art. Heinz Wolf aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Peter Wertheimer, von und in Zürich.

8. Oktober 1974.

**Bank Hofmann A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2566). Der Prokurist Urs Emch führt nun den Doktorstitel.

8. Oktober 1974.

**Petrochemie-Handels AG**, in Birmensdorf, Riedstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 10. 1974. Zweck: Handel mit petrochemischen Produkten; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Max Kuhn, von Zürich, in Birmensdorf, mit Einzelunterschrift.

8. Oktober 1974.

**Bookmailing Corporation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Genferstrasse 8, Zürich 2 (c/o Guyerzeller Zurmott Bank AG). Statutendatum: 24. 9. 1974. Zweck: Verkauf von Büchern, Sammelwerken und Zeitschriften auf dem Versandweg; kann sich insbesondere auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Camillo Andina, von Croglia-Castelrotto, in Baar ZG, mit Einzelunterschrift.

8. Oktober 1974.

**Televico AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 219). Produktion und Vertrieb von Filmen und Fernsehdarbietungen aller Art auf nationalem und internationalem Gebiet usw. Statuten am 19. 9. 1974 geändert. Die Firma lautet neu **Topie-Film AG**.

8. Oktober 1974. Waren aller Art.

**Tettamanti AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2957). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kosmetischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 13. 9. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1800 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 280 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 2800 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert. Tazio Tettamanti, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Gossau ZH.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

7. Oktober 1974. Fotostudio und Fotohandel.

**Foto Peter C. Marti**, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Peter C. Marti, von Wahlen, in Wiler b/Seedorf. Betrieb eines Fotoateliers, Verkauf von fotografischen Artikeln sowie Ausführung von Amateurarbeiten. Stadtplatz 17.

##### Bureau Aarwangen

8. Oktober 1974. Wand- und Bodenbeläge.

**Bruno Magoni**, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Bruno Magoni, von Anwil BL, in Aarwangen. Keramische Wand- und Bodenbeläge. Neuhofstrasse 4.

8. Oktober 1974. Kürschnerei.

**Jean Pierre Masur**, in Langenthal, Kürschnerei, Handel mit Pelzen (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1962, S. 2867). Der Inhaber Jean Pierre Masur wohnt nun in Aarwangen.

8. Oktober 1974. Restaurant.

**Hanspeter Meier**, in Kleindietwil. Inhaber der Firma ist Hanspeter Meier, von Horgen ZH, in Kleindietwil. Führung des Restaurants Stern. Hauptstrasse 48.

##### Bureau Bern

8. Oktober 1974.

**Bischof Büro-Organisation**, in Bern, Handel mit Artikeln für Büroorganisation (Büromaschinen, -möbel und -material) usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 410). Die Prokura von Walter Eichenberger ist erloschen.

8. Oktober 1974.

**Adler AG Herrenmode- und -Bekleidung**, in Bern (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2050). In der Generalversammlung vom 18. Juli 1974 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus zwei bis fünf Mitgliedern. Dr. Georges Adler, von Flumenthal, in Bern, ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden; er führt die Unterschrift nicht.

8. Oktober 1974.

**Spar- und Kreditkasse Wohlen b. Bern**, in Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2896). In der Generalversammlung vom 31. August 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht, durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Emil Rösch und Paul Isenschmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führen die Unterschrift nicht. Neu sind ohne Zeichnungsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Trachsel, von Noflen, in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Walter Neuschwander, von Höfen, in Wohlen bei Bern.

8. Oktober 1974.

**Nationaler Geistiger Rat der Bahai' der Schweiz**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 757). Die Unterschrift von Janet Lindström ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Aminollah Sadat Khamsi, iranischer Staatsangehöriger, in Genf, Kassier.

8. Oktober 1974. Herren- und Knabenkonfektion.

**Ernst Dick AG**, in Bern, Betrieb von Verkaufsgeschäften für Herren- und Knabenkonfektion usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3395). F. Josef Gisler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

##### Bureau Biel - Biennne

4. Oktober 1974. Montres.

**Rumanel Watch Factory S.A.**, à Biennne, fabrication, terminage, achat et vente de montres (FOSC du 7. 4. 1967, No 80, p. 1180). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Biennne par suite de transfert du siège de la société à Port (FOSC du 1. 10. 1974, No 229, p. 2638).

4. Oktober 1974. Fernseh-Zubehör usw.

**Georges Da-Col**, in Biel, Import und Vertrieb von Fernsehzubehör und Gemälden (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 363). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Oktober 1974. Lebensmittel usw.

**G. Bäder**, in Biel, Handel mit Lebensmitteln, Wein, Früchten und Gemüse (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1098). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Oktober 1974. Metzgerei, Milchprodukte.

**Manfred Rohrer**, in Biel, Metzgerei und Würsterei (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2880). Die Firma führt ihrer Geschäftsnatur bei: den Handel mit Milch- und Milchprodukten sowie mit Lebensmitteln.

7. Oktober 1974.

**Grands Magasins Innovation Biennne S.A.**, in Biel, Kaufhaus (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2776). Die Prokura von Hansjörg Lüthy ist erloschen.

7. Oktober 1974. Tapis d'orient.

**D. Sadeghian**, à Biennne, importation et vente de tapis d'orient (FOSC du 24. 6. 1974, No 114, p. 1730). Le chef de la maison Djallal Sadeghian et la fondée de pouvoir Elisabeth Marie Sadeghian-Chopard habitent maintenant à Port.

7. Oktober 1974. Tankstelle, Kiosk.

**Otto Jenni**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Otto Jenni, von Eggwil, in Busswil bei Büren. Betrieb der Tankstelle Shell sowie Führung eines Kiosks (Mineralwasser, Raucherwaren und Schokolade). Solothurnstrasse 150.

8. Oktober 1974. Präzisionswerkzeuge.

**Jaques Kunz**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Präzisionswerkzeugen sowie von Mikrometern (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1967, S. 3039). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nidau (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1974, S. 2657), im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1974.

**Probau Michel AG**, in Biel, Betrieb eines Architekturbüros, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 209). Durch Urteil vom 24. September 1974 hat der Konkursrichter von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

8. Oktober 1974.

**Boutique Inr, Fritz Horlemann**, in Biel, Handel mit Damenkleidern (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2500). Der Inhaber Fritz Horlemann wohnt nun in Brügg.

8. Oktober 1974. Kleider.

**Yanke-Doodle-Dandy, Fritz Horlemann**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Fritz Horlemann, deutscher Staatsangehöriger, in Brügg. Handel mit Herren- und Damenkleidern. Neugasse 36.

##### Bureau de Delémont

7. Oktober 1974. Génie civil.

**Michel Cattellani**, d'Undervelier, à Glovelier. Le chef de la maison est Michel Cattellani, d'Undervelier, à Glovelier. Entreprise de génie civil et maçonnerie.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. Oktober 1974.

**Handweberei Oberhasli**, in Innertkirchen, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1939). Marie Käser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die bisherige Beisitzerin Trudi Bangerter, von Wengi b. B. in Meiringen, wurde als Sekretärin mit Kollektivunterschriftsberechtigung gewählt.

##### Bureau de Moutier

7. Oktober 1974.

**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Courrendlin et environs**, à Courrendlin, société coopérative (FOSC du 26. 2. 1968, No 47, p. 410). Ernest Schlüchter, de Schangnau, à Courrendlin, a été nommé secrétaire-caissier en remplacement de Jean-Maurice Oswald dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

##### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7. Oktober 1974. Pierres fines.

**Alyre Theurillat S.A.**, aux Breuleux, pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 22. 7. 1968, No 169, p. 1596). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1974, la société a décidé sa dissolution. Sa radiation définitive sera inscrite et publiée dès que les autorités fiscales fédérales et cantonales auront donné leur accord.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Nidfingen)

8. Oktober 1974. Transporte.

**Dubach Werner**, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Werner Dubach, von Diemtigen, in Grosshöchstetten. Sach-Transporte. Niesenstrasse 312.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Oktober 1974.

**Pro filia, Kantonalverein Luzern**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 95). Hildegard Krieger, Anna von Deschwanden und Hildegard Leu-Strommayer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Präsidentin ist Margrit Nufer, von Sarnen, in Luzern. Neue Vizepräsidentin ist Maria Schättli-Studer, von Schüpchingen in Meggen. Sie zeichnen einzeln.

4. Oktober 1974.

**Alois Zimmermann & Co.**, in Luzern, Plattenbeläge, Cheminéebau (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 487). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Kommanditärin «Recu-Holding AG», Luzern, per 28. 6. 1974 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Prokuren von Urs Zwimpfer und Rudolf Renggli-Leutenegger sind erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden unbeschränkt haftenden Gesellschafter, Alois Zimmermann, im Sinne von Art. 579, OR, als Einzelkaufmann unter der Firma **A. Zimmermann, Platten & Cheminéebau** fortgesetzt. Der Geschäftssitz wurde nach Kriens verlegt. Adresse: Südstrasse 38.

7. Oktober 1974. Dachdeckerei.

**Alois Arnet AG**, in Ettiswil, Rütli, bei Alois Arnet, Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 10. 1974. Zweck: Betrieb eines Dachdeckergeschäftes. Immobilienhandel. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 10. 1974 und Bilanz per 31. 12. 1973 von der bisherigen Einzel-Firma «Alois Arnet», in Ettiswil, sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 123 725.35 und Passiven im Betrage von Fr. 55 932.90. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 67 792.45, wovon Fr. 50 000 voll aus Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Präsident: Alois Arnet, von und in Ettiswil. Mitglied: Hedy Arnet, von und in Ettiswil. Sie zeichnen einzeln.

7. Oktober 1974.

**SVB-Buchgemeinde AG**, in Luzern (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2232). Statutenänderung vom 25. September 1974. Die Firma lautet nun: **Schweizer Volks-Buchgemeinde AG**. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt. Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien ist Werner Hug, von Zürich, Rickenbach SO und Trimbach SO, in Langnau ZH.

7. Oktober 1974.

**Treuhand-Bank Luzern AG (Banque Fiduciaire de Lucerne S.A.) (Banca Fiduciaria di Lucerna S.A.) (Lucerne Trust Bank Inc.) (Banco Fiduciario de Lucerna S.A.)**, in Luzern (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2148). Dr. Franz Josef Kurmann und Kurt Wüest sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. Willy Futer knecht. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Tina Stahler-de Marco, von Pratteln, in Zürich, und Hans Andereg, von Hasliberg, in Zürich. Sämtliche Unterschriften gelten für das Gesamtunternehmen.

7. Oktober 1974.

**Josef F. Rogenmoser**, in Luzern, Liegenschaften, Finanzierungen (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2664). Diese Firma ist infolge Löschung der Bewilligung zur Vermittlung von Grundstücken erloschen.

##### Schwyz - Schwytz - Svitto

7. Oktober 1974. Rohr-Verschraubungen, Ventile usw.

**Swagelok AG (Swagelok Ltd.) (Swagelok SA.)**, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von, den Import und Export von sowie den Handel mit Rohrverschraubungen (Fittingen), Ventilen und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, diese finanzieren sowie Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fred A. Lennox, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chagrin-Falls (USA), Präsident; Branco Weiss, von Zürich, in Uitikon ZH; F. Joseph Callahan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chagrin-Falls (USA); Alfred Rohner, von Heiden und Zürich, in Oberrieden ZH, und Hans Berz, von Wettingen AG, in Zürich. Präsident Fred A. Lennox führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofplatz 3.

7. Oktober 1974.

**Verlagsgesellschaft Eurotax AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443). Hans Wilhelm Schwacke, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, und Helmut H. Lederer, Generaldirektor, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1974. Bäckerei, Gasthof.

**Aug. Bamert-Kessler**, in Tuggen, Bäckerei, Gasthof zum «Löwen» (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1945, S. 1162). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

##### Glarus - Glaris - Glarona

3. Oktober 1974. Mineralien usw.

**Miniska AG**, in Filzbach. Mit Statuten vom 25. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt hauptsächlich Handel mit Mineralien aller Art sowie Beteiligung und Finanzierung von Gesellschaften im Bergbau-, Industrie-, Handel- und Dienstleistungssektor und ferner auch technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten sowie Durchführung von Beratungen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hugo John Schrepfer, von Obalden, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon ZH. Haus zum Rad, c/o Hugo John Schrepfer.

3. Oktober 1974. Finanzierungen.

**Palmhof A.G. Buchs**, bisher in Buchs SG. Finanzierungen, Beteiligungen, Verwaltungen, An- und Verkauf von Immobilien und Waren für Raumgestaltung (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1972, S. 894). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Oktober 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Filzbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. März 1972. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in **Palmhof AG**. Zweck der Gesellschaft ist Finanzierungen, Beteiligungen, Verwaltungen, An- und Verkauf von Immobilien und Waren für Raumgestaltung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. August Oesch-Morant, Präsident; Erich Bucherer, Walter Gasser, Kurt Frei-Oesch und Paul Klaus, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Hugo John Schrepfer, von Obalden, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon ZH; er zeichnet einzeln. Haus zum Rad, c/o Hugo John Schrepfer.

##### Zug - Zoug - Zugo

7. Oktober 1974.

**Sogedie Finanz AG**, in Zug, Durchführung von treuhänderischen Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1485). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Karl Vogel-Grütter, von Schaffhausen, in Greifensee ZH, als Präsident und Geschäftsführer, und Gerard Hureau, französischer Staatsangehöriger, in Vincennes, Paris. Walter Kuhn, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1974.

**Pat, Printing Arts and Technics Ltd.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von künstlerischen und technischen Leistungen im grafischen Gewerbe; Handel in eigenem oder fremdem Namen und für eigene oder fremde Rechnung mit Maschinen und Ausrüstungen der Druckereibranche; Erwerb und Verwertung von immateriellen Gütern, insbesondere von Copyrights; Beteiligung an anderen Unternehmungen und Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 Inhaberkarten zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans-Ulrich Stückli, von Bleiken BE, in Wetzwil ZH. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Büro Dr. Guido M. Renggli).

7. Oktober 1974.

**Metro International AG**, in Zug, für andere Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere solche, die sich mit dem Bau und Betrieb von Grosshandelsmärkten für Nahrungsmittel, Genussmittel und andere Konsumgüter des täglichen Bedarfs auf Selbstbedienungsbasis befassen usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1673). Neues Domizil: Loretohöhe 7 (eigene Büros).

7. Oktober 1974.

**Imex Industrieanlagen und Maschinen AG**, in Zug. Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Errichtung, Verkauf sowie Import und Export von industriellen Anlagen und Maschinen, insbesondere für die Holz-, Metall- und Stahlindustrie; Vermittlung von Know-How, Finanzierungen und Beteiligungen und Vertretungen von andern Firmen, An- und Verkauf von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenbergstr. 10. Der Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans Friedrich Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Hochdahl-Sandheide, Deutschland. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

7. Oktober 1974. Spenglerer.

**Leo Ohnsorg Söhne AG**, in Steinhausen, Betrieb einer Spenglereiwerkstätte und eines Dachdeckergeschäftes usw. (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1972, S. 2900). Leo Ohnsorg jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Oktober 1974.

**FMC International SA**, bisher in Genf (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1213). Gemäß öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1974 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Gewährleistung der Tätigkeiten der verschiedenen Zweigniederlassungen, Agenturen und Vertretungen der FMC Corporation-Gruppe auf der ganzen Welt unter Ausschluss der Vereinigten Staaten von Amerika; Gewährung der notwendigen technischen Hilfe an die Kunden dieser Gruppe und deren sämtliche Zweigstellen auf der ganzen Welt mittels Wahrnehmung der Vertretung dieser Gruppe; Förderung im Ausland der Herstellung, der Gewährung von Lizenzen und des Verkaufs jeglicher FMC-Produkte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Mai 1959 und wurden am 12. Oktober 1967 und 29. September 1972 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50.000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Robert McEwen, Präsident; André E. Barbey, Sekretär; und Pierre F. Landert sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Helmut Heinz Gustav Altman-Althausen, österreichischer Staatsangehöriger, in Krefeld, Nordrheinwestfalen. Domizil: Zeughausgasse 9 (eigene Büros).

7. Oktober 1974. Beteiligung.

**Trepel AG**, in Zug. Beteiligung an und Finanzierung von andern in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1743). Dr. René Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Georges Benzenbichler, von Caisis GR, in Unterengstringen ZH.

8. Oktober 1974.

**Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zug**, in Zug. Erstellung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 560). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich; Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Albert Landelli, von Posebiavo GR, in Chur. Dr. Frédéric Gyax, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

8. Oktober 1974. Restaurant.

**Werner Schmidlin-Baumgartner**, in Unterägeri. Restaurant Freihof (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 713). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Oktober 1974. Waren aller Art.

**Lenimet AG (Lenimet SA) (Lenimet Ltd.)**, in Zug. Gemäß öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, insbesondere Kauf und Verkauf von Waren aller Art, vor allem von Metallen sowie Berater- und Vermittlerstätigkeit auf diesem Gebiet und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Felix Bollmann, von Bottighofen TG und Künzli ZH, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Moneta AG).

8. Oktober 1974.

**Rest. Schlüssel, Peter Rohr-Greter**, in Baar. Betrieb des Restaurants und Gasthauses Schlüssel (SHAB Nr. 219 vom 18. September 1972, S. 2432). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung Gundelringen, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1974, S. 2426). Richtige Schreibweise des Verwaltungsratspräsidenten: Dr. h. c. Ernst Schmidheiny.

4. Oktober 1974.

**Radio-Shop Karl-Heinz Stettler**, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2248). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Oktober 1974.

**Friedrich Reinhardt Aktiengesellschaft** in Basel, in Basel. Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1974, S. 1957). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jakob Preisig, Präsident. Unterschrift erloschen. Prof. Dr. Hans Reinhardt, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

4. Oktober 1974.

**RAF-Invest-Trade, Richard A. Furrer**, in Basel. Wasgenring 94, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Andreas Furrer, von Zintellirba, in Basel. Geschäftszweck: Durchführung von Kapitalinvestitionen und Handelsgeschäften aller Art sowie Beteiligung an andern Unternehmungen.

4. Oktober 1974. Handelsgeschäfte.

**ITT Standard Aktiengesellschaft**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christoph Staehelin. Unterschrift erloschen.

4. Oktober 1974. Handels- und Finanzgeschäfte.

**Intel SA**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1899). Domizil nun: Aeschenvorstadt 4 (bei Dr. P. Gloor).

4. Oktober 1974.

**Morath & Crotz, Bauunternehmung**, in Basel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 278). Heinz Morath, Gesellschafter, wohnt nun in Bettingen.

4. Oktober 1974. Büreaumaschinen.

**O. Handschin AG**, in Basel, Büreaumaschinen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1929). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Albert Schärer, von Hombrechtikon, in Bottmingen.

4. Oktober 1974. Chemische Produkte.

**CIBA-GEIGY AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2109). Unterschriften Bernhard Laedrach, Direktor; Dr. Erwin Baertschi, Hansruedi Hug, Dr. Albin Knecht, Dr. Werner Lustenberger, Dr. Hans Roth, Dr. Otto Rüttner, Max Schulz, Dr. Mathys Staehelin und Dr. Hans K. ter Meer, alle Vizedirektoren, sowie Prokuren Dr. Günter Kretzschmar und Willy Robert, erloschen. Werner Kröcker, Prokurist, ist nun Bürger von Riehen, Manfred Kampe, Prokurist, wohnt nun in Auggen (D).

4. Oktober 1974.

**Ruhr & Saar-Koble AG**, in Basel (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 651). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinrich Führer, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Hans Graf, Ernst Schmid und Eugen Steinmann. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Roger Camenzind, von Basel und Gersau, in Basel, und Adolf Iselin, von und in Zürich.

4. Oktober 1974.

**ACS-Relsen Aktiengesellschaft Filiale Basel**, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2594), mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften Dr. Josef Fentk, Verwaltungsratspräsident; Josef Bucher, Verwaltungsratsvizepräsident; Dr. Heinrich Binder, Walter Bösterli, Dr. Hans Herzog, Dr. Gilbert Schwaar, Otto Erich Wagner und Dr. Philippe von der Weid, alle Verwaltungsratsmitglieder, und Robert Boehm, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Franz Holzach, von Basel und Aarau, in Kreuzlingen. Verwaltungsratspräsident, und Dr. Ferdinando Gaja, von San Nazario, in Montagnola, Verwaltungsratsvizepräsident. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung, neu: André Furler, von und in Basel. Dr. Viktor Oberlin, Zeichnungsberechtigter, und Emil Ulli, Geschäftsleiter, zeichnen weiterhin zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

## Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Orbe

7. Oktober 1974. Chauffage.

**Rey, à Vallorbe** (FOSC du 12. 5. 1972, N° 110, p. 1215), chauffage, appareils ménagers. Cette raison individuelle est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Bureau du Sentier

4. Oktober 1974. Hôtel.

**Daniel Lehmann**, au Pont, commune de L'Abbaye. Titulaire: Daniel Emile Lehmann, allié Wenke, du Chenit, au Pont, commune de L'Abbaye. Hôtel de la Truite.

Bureau de Vevey

3. Oktober 1974. Immeubles.

**S.I. Mottalattaz**, à Montreux, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1974, p. 2098), affaires immobilières. Le bureau est transféré à Vevey, rue de la Madeleine 33b, chez Fiduciaire J.-A. Archimi et Cie. Domicile légal inchangé.

3. Oktober 1974. Immeubles.

**Le Bosquet S. a. r. l.**, à La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 19. 4. 1974, p. 1045). L'associé-gérant Ilse-Ruth Schoeneberg, démissionnaire, cède sa part de fr. 20.000 à Simone Petitmermet, d'Yverne, à Genolier, qui devient associée-gérante avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Ilse-Ruth Schoeneberg sont radiés. La société a son bureau à Lausanne, rue Bellefontaine 6, chez M. Cie, et son domicile légal dans ses locaux, à La Tour-de-Peilz, boulevard d'Arcangier 1.

4. Oktober 1974. Immeubles.

**Le Jardin S.A.**, à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 31. 12. 1953, p. 3203). Charles von Sury, de Soleure, à Genève, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Arnold Grec, démissionnaire; la signature est radiée.

Bureau d'Yverdon

7. Oktober 1974.

**Hermes Precisa International S.A.**, à Yverdon, Holding du groupe Hermes-Precisa (FOSC du 3. 9. 1974, p. 2395). Nouveaux directeurs, avec signature collective à deux: Werner Wilhelm, de Grünsch GR, à Kilchberg ZH, et André Steiner, de Rüfenach, à Kusnacht ZH.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

2. Oktober 1974.

**Caisse de Crédit Mutuel de Gorgier**, à Gorgier, société coopérative (FOSC du 25. 4. 1970, N° 95, p. 939). Nouveaux statuts du 22 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Gorgier**. But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871, CO): Les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Les associés s'engagent à répondre solidairement et de façon illimitée, mais à titre subsidiaire, de l'ensemble des engagements de la société. Administration: 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à André Roulier, de Villars-Epeney VD, à Gorgier, gérant. Nouvelle adresse: Rue du Centre 11, chez le gérant André Roulier.

4. Oktober 1974. Garage.

**André Gogniat**, à Cortaillod. Le chef de la maison est André Pierre Gogniat, de Lajoux, à Cortaillod. Garage. Rue de la Fin 11.

7. Oktober 1974. Buffet.

**Josette Cranbedou**, à Boudry, exploitation du Buffet du Tram (FOSC du 6. 3. 1974, N° 54, p. 626). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4. Oktober 1974. Vernissage.

**Toucolor Claudette Domard**, à La Chaux-de-Fonds, ateliers de vernissage, travaux soignés sur cadres, pendulettes, objets divers (FOSC du 19. 5. 1972, N° 116, p. 1289). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Toucolor Salvatore Licata», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

4. Oktober 1974. Vernissage.

**Toucolor Salvatore Licata**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Salvatore Attilio Licata, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Toucolor Claudette Domard», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Atelier de vernissage, travaux soignés sur cadres, pendulettes, objets divers. Rue de la Charrière 90.

Bureau de Neuchâtel

4. Oktober 1974. Café.

**Marcel Jaussi**, à Neuchâtel, exploitation du café de la Tour (FOSC du 27. 2. 1969, N° 48, p. 454). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Genf — Genève — Ginevra

4. Oktober 1974. Restaurant, etc.

**R. Huguenin et R. Favre**, à Coligny, restaurant, etc., société en nom collectif (FOSC du 12. 3. 1962, p. 752). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

4. Oktober 1974. Café-restaurant.

**Gabrielle Muller**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 18. 5. 1972, p. 1275). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4. Oktober 1974.

**«Au Philatéliste» Jean Ruepp**, à Genève, commerce de timbres-poste (FOSC du 20. 3. 1974, p. 771). Adjonction à l'objet: commerce de pièces de monnaie pour collection. Procuration individuelle a été conférée à Stéphane Therme, de France, à Genève.

4. Oktober 1974. Café-brasserie.

**Thérèse Valsangiacomo**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 14. 3. 1974, p. 705). Nouveau siège: Lancy. Chemin du Fief-de-Chapitre sn où la maison exploite un établissement à l'enseigne «L'Or Curling».

4. Oktober 1974.

**Cogestion SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 septembre 1974. But: garde, gestion, cogaissance et placement de titres, avoirs, fonds et autres valeurs de tous genres. La société peut, en outre, faire toutes opérations financières et immobilières se rapportant à ce but ou au placement de ces fonds, gérer, cogérer et administrer toutes sociétés. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Aubert, de Saint-Barthélemy VD, à Meinier, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard Georges-Favon.

4. Oktober 1974.

**Courtassur SA**, à Genève, opérations d'intermédiaire entre compagnies d'assurances, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, p. 1236). Les administrateurs Michel Diaz, Ralph-R. Moor et Arnold Schlaepfer signent désormais collectivement à deux; les pouvoirs de Michel Diaz et Ralph-R. Moor sont modifiés en ce sens.

4. Oktober 1974.

**Garage Place Claparède SA**, à Genève (FOSC du 3. 5. 1973, p. 1256). La procuration de Jean-Charles Marchioni est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Nicole Fleury, de Genève, à Chêne-Bougeries.

4. Oktober 1974.

**Graphic Art Supply Limited**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 septembre 1974. But: développer les arts graphiques et toute activité annexée dans le domaine de l'imprimerie. La société n'aura pas d'autre activité dans le canton de Genève que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Plyffer, von Altshofen, de Lucerne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Bellot, chez André de Plyffer, avocat.

4. Oktober 1974. Articles de consommation.

**Société Anonyme Intermar**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 septembre 1974. But: développement, représentation, diffusion et commerce d'articles de consommation et d'équipements ménagers, et en particulier de produits nouveaux. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception de celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Burton Gintell, des USA, à New York, président; Kurt Gafner, de et à Coligny, vice-président, et Adrien Veillon, de Bex VD, à Genève, secrétaire. Signature: individuelle de Burton Gintell et Kurt Gafner, administrateurs, et de Pierre Vincent, de France, à Lyon, directeur. Adresse: 2, route de Florissant, chez Plus Invest SA.

4. Oktober 1974. Immeubles.

**SI Lobac C**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 septembre 1974. But: achat, vente, possession, exploitation et location de biens ou droits immobiliers. La société n'aura pas d'autre activité dans le canton de Genève que celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Naef, de Genève, à Hermance, président, et Daniel Barbey, de Chexbres VD, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie.

4. Oktober 1974.

**Prospective Engineering Gestion (PEG)**, à Meyrin, toutes études techniques, etc., société anonyme (FOSC du 17. 6. 1974, p. 1660). L'administrateur Jacques Hoffmeyer, directeur, a été nommé en outre président du conseil d'administration; il continue à être collectivement à deux. André Bordier, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4. Oktober 1974.

**SAT Tours SA**, Genève, à Genève, transports de voyageurs, etc. (FOSC du 16. 10. 1974, p. 2766). Eolo Morenzoni n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Rouvinez, de Vissoie VS, à Versoix, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Jean-Paul Croisier a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

4. Oktober 1974. Automobiles, etc.

**Sepeca SA**, à Genève, exploitation de centres automobiles, etc. (FOSC du 3. 9. 1973, p. 2443). Guy Fontanet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Rihs, de Saffner BE, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4. Oktober 1974. Pièces mécaniques.

**Seria SA**, à Genève, commerce de pièces mécaniques (FOSC du 14. 5. 1947, p. 1322). L'administrateur Jean Bader est maintenant domicilié à Nyon VD.

4. Oktober 1974.

**Trafalgar Management SA**, à Genève, toutes prestations de services, etc. (FOSC du 2. 4. 1971, p. 782). Roland Cramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bruno Keppeler, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

4. Oktober 1974. Constructions, etc.

**Losinger SA**, succursale de Genève, entreprise et exécution de constructions, etc. (FOSC du 10. 7. 1974, p. 1903). Les pouvoirs de Rudolf Fricker sont radiés.

4. Oktober 1974. Immeubles.

**Simob SA**, à Genève, vente d'immeubles de toute nature, etc. (FOSC du 14. 6. 1971, p. 1458). Roger Stauchhammer et Jean-Claude Besse ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Raphaël Biaggi, avocat.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert den 17. August 1938 per Fr. 2000.—, haftend im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Wohlen Nr. 602, auf Sturzengger Jakob, Wohlen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 19. Oktober 1975 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1195<sup>2</sup>)

5620 Bremgarten, den 15. Oktober 1974 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert den 22. August 1969 per Fr. 16 700.—, haftend auf GB Oberlunkhofen Nr. 291 im zweiten Range, auf Eichholzer-Kuhn Josef, Oberlunkhofen, als Schuldner, lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 19. Oktober 1975 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1200<sup>2</sup>)

5620 Bremgarten, den 15. Oktober 1974 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert den 17. April 1956 per Fr. 9000.—, haftend auf IR Eggenwil Nr. 673, auf Melliger-Hilfiker Willi, Waltenschwilstrasse 44, Wohlen, als Schuldner, lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 19. Oktober 1975 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1201<sup>2</sup>)

5620 Bremgarten, den 15. Oktober 1974 Bezirksgericht

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank, Filiale St. Moritz, vermisst:

Nr. 3.010807.8, lautend auf Musica da mats Zuoz  
Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1211)

7002 Chur, den 15. Oktober 1974 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 12.794 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 5271.20 per 1. Januar 1974

Sparheft Nr. 34.454 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 10 562.65 per 1. Januar 1974

Sparheft Nr. 69.852 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 7591.05 per 1. Januar 1974

Sparheft Nr. 73.299 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 26 583.20 per 21. Juni 1974

Sparheft Nr. 113.690 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 11 925.15 per 1. Januar 1974

Sparheft Nr. 18.909 der Luzerner Kantonalbank, Sursee, haltend Fr. 797.45 per 1. Januar 1974

Sparheft Nr. 6.002 der Luzerner Kantonalbank, Horw, haltend Fr. 10 771.65 per 19. August 1974

Sparheft Nr. 826 der Luzerner Kantonalbank, Meggen, haltend Fr. 22 133.— per 1. Januar 1974

Fr. 2000.— 5/4% Kassa-Obligation der Luzerner Kantonalbank, mit Coupons pro 1972/73 und 1974, Nr. 816461/62 zu Fr. 1000.—, fällig 16. August 1974.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1210<sup>2</sup>)

6000 Luzern, den 15. Oktober 1974 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Kurzmeyer

Es werden vermisst:

1 Schuldbrief von Fr. 40 000.— in der I. Pfandstelle und 1 Schuldbrief von Fr. 10 000.— in der II. Pfandstelle, beide lastend auf der Parzelle Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 1407, ausgestellt am 10. Dezember 1937, zugunsten des Eigentümers Dr. A. Leu, Tierarzt, Luchliweg 1, 3110 Münsingen, Belg 11/2271.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1202<sup>2</sup>)

3082 Schlosswil, den 14. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident II: H. Guggler

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 1500.— vom 5. März 1924, Beleg I/2987 im III. Rang, lautend zugunsten von Wicker Joseph, Eisendreher, Zossmatte, Worb;

2. Schuldbrief von Fr. 4000.— vom 7. November 1927, Beleg I/4374, im IV. Rang, lautend zugunsten von Wicker Joseph, Eisendreher, Zossmatte, Worb,

beide lastend auf der Liegenschaft Zossmatte I in Worb, Grundbuchblatt Nr. 447, Plan Blatt 56.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1209<sup>2</sup>)

3082 Schlosswil, den 15. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident II: H. Guggler

Die allfälligen Besitzer folgender Obligationen:

- Fr. 1000.— nom. der Solothurnischen Leihkasse Nr. 10468, fällig gewesen am 15. Februar 1973;
- Fr. 2000.— nom. der Solothurnischen Leihkasse Nr. 10469 und 10470, fällig gewesen am 15. Februar 1973;
- Fr. 2000.— nom. der Solothurnischen Leihkasse Nr. 10471 und 10472, fällig gewesen am 15. Februar 1974;

sämtliche lautend auf den Namen Dr. med. A. Ott, werden hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (26<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 12. September 1974 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Deuxième avis

Par décision du 2 août 1974, le Tribunal somme le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.— inscrite au Registre foncier sous PJB 1006, du 9 juillet 1928, et des sept cédules hypothécaires au porteur de fr. 10 000.— chacune inscrites au Registre foncier sous PJB 118 le 18 janvier 1933 grevant les parcelles 6209-6415 de la Commune de Genève, section citée, appartenant à la SI Domus SA, d'avoir à les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1014<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 2 août 1974 Tribunal de première instance Pierre C. Weber, président par intérim

Premier avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu du certificat nominatif d'actions No 1 établi au nom d'Informatics Inc., représentant 997 actions nominatives de fr. 100.— chacune, portant les Nos 1 à 997 d'Informatics SA ayant son siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. 1 8 (1206<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 14 octobre 1974 Tribunal de première instance Jean-Félix Baechler, président

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne No 299.074.9 ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâtoise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 23 217.10, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 15 avril 1975, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1207<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 15 octobre 1974 Le président du Tribunal I: A. Bauer

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne No 303.031.2 ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâtoise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 15 900.—, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 15 avril 1975, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1208<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 15 octobre 1974 Le président du Tribunal I: A. Bauer

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey à la requête de M. Hermann Rudaz, préposé à l'office des poursuites et faillites d'Hérens à Vex, agissant pour la Société Mafigo SA, de siège social à Ayent, somme le ou les détenteurs des actions au porteur de Mafigo SA, dont les numéros suivent, de les produire au greffe du Tribunal d'Hérens et Conthey, dans un délai de six mois, expirant le 25 avril 1975, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Actions au porteur Nos 023-024-025-026-027-028-029-030-031-032-033-034-035-036-037-038-039-040-041-042-043-046-047-048-049-073-074-075-076-077-078-079-080-081-083-084-085-086-087-088-089-090-091-092-093. (1196<sup>2</sup>)

1950 Sion, le 11 octobre 1974 Le juge-instructeur: P. Delaloye

**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Die erstmals in Nr. 106 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 8. Mai 1973 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 135 000.— vom 16. Mai 1938, Beleg Serie III Nr. 5255, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Roschistrasse 15 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2760 Kreis III;

b) Schuldbrief von Fr. 145 000.— vom 8. Juni 1938, Beleg Serie III Nr. 5348, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Roschistrasse 17 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2761 Kreis III;

beide Schuldbriefe lautend zugunsten der Hermine Klara Walther gesch. Roos, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgezogen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1203)

3011 Bern, den 14. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Die sieben Namenaktien der AG Drahtseilbahn Davos-Parsenn Nr. 2296/99 und 4487/89 lautend auf Frau Pia Hugelshofer-Gegauf, Steckborn, sind innert gesetzter Frist nicht vorgelegt worden. Sie werden hiermit als kraftlos erklärt. (1214)

7299 Jenaz, den 15. Oktober 1974 Der Präsident des Bezirksgerichtes Oberlandquart: M. Simmen

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist mit heutigem Tage kraftlos erklärt:  
- Sparheft Nr. 838 der Darlehenskasse Heimberg lautend auf Ludwig Balmer, 1943, Dornhaldestrasse 95, Heimberg. (1213)

3601 Thun, den 15. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

**Liquidation totale**

Mme Sylviane Tissot, produits cosmétiques, route d'Alle 18, 2900 Porrentruy.

Autorisation de liquidation totale du 18 octobre 1974 au 15 novembre 1974.

Conf. à l'art. 16 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations du 16 avril 1947, il est prononcé une interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse pour une durée de 5 ans à compter dès la fin du délai de liquidation. (A808)

2900 Porrentruy, le 14 octobre 1974 Municipalité de Porrentruy

**Straub & Co AG Biel**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Straub & Co AG Biel vom 11. Oktober 1974 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 300 000.— auf Fr. 150 000.— herabzusetzen, durch Rückzahlung und Vernichtung von 30 Aktien von je Fr. 5000.— Nennwert.

Den Gläubigern der Straub & Co AG Biel wird im Sinn von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Notariatsbureau Flückiger & Woodli, Zentralstrasse 47, in Biel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A800<sup>1</sup>)

2502 Biel, den 11. Oktober 1974 Straub & Co. AG Biel Der Verwaltungsrat

**Société «L'Esplanade Cossonay SA» en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Les créanciers de «L'Esplanade Cossonay SA» en liquidation, à Cossonay, sont informés de la dissolution de la société et invités à produire leurs créances à l'administration, chargée de la liquidation, pour le 30 novembre 1974 au plus tard. (Adresse: A. Guerry, agent BCV, Cossonay). (A793<sup>1</sup>)

1304 Cossonay, le 10 octobre 1974 L'administration

**Carrière de Cressier SA, à Cressier NE**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale du 14 octobre 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au bureau du liquidateur, M. Marcel Henchoz, Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, Place St-François 11, 1003 Lausanne. (A809<sup>2</sup>)

2088 Cressier, le 15 octobre 1974 Le liquidateur

**SI Gentiane-Ayent SA, à Ayent**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision du 29 mai 1974, la société SI Gentiane-Ayent SA, dont le siège est à Ayent (Valais), a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 novembre 1974, en mains de la Société d'Etudes Juridiques, Fiscales et Financières SEF SA, Galeries Benjamin Constant I à Lausanne. (A801<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 10 octobre 1974 Le liquidateur: J. Francken

**Sodimpex Trading SA, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Sodimpex Trading SA en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1974 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société, Monsieur Jean-Luc Miauton, avenue de Mont-Goulin 9, à Prilly. (A802<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 11 octobre 1974 Sodimpex Trading SA en liquidation Le liquidateur

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères**

(Du 27 septembre 1974)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu les articles 19 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture; vu l'article 19 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture; vu l'article 3, 1<sup>er</sup> alinéa, de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association Européenne de Libre-Echange, arrête:

**Article premier. Suppléments de prix**

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de percevoir sur les denrées fourragères et la paille importées les suppléments de prix ci-après, calculés sur la base du poids faisant foi pour le dédouanement:

Número du tarif-douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 0507.16	Poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes, pour l'affouragement	2.—
ex 0515.01	Sang animal, petits poissons (sauf les poissons frais, salés ou congelés pour animaux), crustacés et mollusques, carapaces de crevettes, même moulues, pour l'affouragement	12.—
ex 0705.10/14	Légumes à cosse: — pour l'affouragement — pour usages techniques, pour la mouture ou la décortication — pour la fabrication de potages	5.— 1.— 1.—
ex 0706.01	Racines de manioc	10.—
ex 0805.20	Noisettes, noix communes, pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	8.—
1001.12	Froment et méteil, dénaturés: — pour l'affouragement — pour usages techniques	2.— 1.—
1002.12	Seigle, dénaturé: — pour l'affouragement — pour usages techniques	4.— 1.—
ex 1003.01	Orge: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine — légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination — pour usages techniques	4.— 2.80 1.60 1.—
ex 1004.01	Avoine: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine	4.— 2.80
ex 1005.01	Mais: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine	2.— 1.—
ex 1006.10/20	Riz brut, brisures de riz, dénaturées ou non, pour l'affouragement	2.—
ex 1007.01	Sarrasin, millet, alpiste et graines de sorgho; autres céréales: — pour l'affouragement: — sujettes au stockage obligatoire non sujettes au stockage obligatoire — pour l'alimentation humaine ou pour usages techniques	5.— 8.— 1.—
ex 1101.12	Farine de maïs pour l'affouragement	14.—
1101.14	Farine de riz pour l'affouragement	14.—
ex 1101.16	Farine d'orge, d'avoine ou de céréales du No 1007; farine de gonflement de toutes céréales, pour l'affouragement	14.—
1101.30	Farine fourragère, dénaturée	18.—
ex 1102.10	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), d'orge ou d'avoine, pour l'affouragement	14.—
ex 1102.10	Orge, mondé, pour l'alimentation humaine	2.65
1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	2.50
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), de maïs ou de riz, pour l'affouragement	14.—
1102.30	Germes de céréales pour l'affouragement ou pour l'extraction de l'huile	14.—
1105.10	Farines, semoules et flocons de pommes de terre, dénaturés	18.—
ex 1106.10	Farines et semoules de racines de manioc, en récipients de plus de 5 kilos	14.—
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	8.50
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	9.30
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	5.60
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	6.40
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	9.90
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	10.70
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	8.50
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	9.30
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	7.20
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	8.—
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	8.50
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	9.30

Número du tarif-douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	12.50
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	13.50
ex 1201.50	Fèves de soja pour la mouture ou pour la préparation de potages (déchets pour l'affouragement)	1.—
ex 1201.30	Graines et fruits oléagineux pour l'extraction de l'huile, autres que graines de lin, palmistes, graines de colza, graines de sésame ou fèves de soja	8.—
ex 1201.10	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement ou pour la fabrication d'huile pour l'affouragement	25.—
1202.10	Farines de graines ou de fruits oléagineux, non déshuilés, à l'exclusion de la farine de moutarde, en récipients de plus de 5 kilos	25.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour l'affouragement	8.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour usages techniques	1.—
ex 1204.01	Cossettes de betteraves à sucre, séchées ou en poudre, pour l'affouragement	20.—
ex 1208.01	Caroubes, sujettes au stockage obligatoire	7.—
ex 1208.01	Caroubes, germes de pépins de caroubes non sujettes au stockage obligatoire, pour l'affouragement	9.—
ex 1209.01	Paille de céréales brute	-20
ex 1209.01	Paille de céréales, hachée (p. ex. farine de paille, pellets de paille)	8.—
ex 1209.01	Balles de céréales, sauf pour usages techniques	7.—
1210.10	Foin, entier	16.—
1210.12	Foin, haché ou moulu	20.—
ex 1405.20	Farines d'algues	10.—
ex 1501.10	Saindoux et autres graisses de porc pressés, fondus ou extraits à l'aide de solvants, pour l'affouragement	55.—
ex 1501.22	Graisse de volailles pressée, fondue ou extraite à l'aide de solvants, pour l'affouragement	55.—
ex 1502.20	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts, fondus ou extraits à l'aide de solvants y compris les suifs dits «premier jus», pour l'affouragement	55.—
ex 1503.20	Stéarine solaire, oléo-stéarine, huile de saindoux et oléo-margarine non émulsionnées, sans mélange ni aucune préparation, pour l'affouragement	55.—
ex 1506.10	Autres graisses et huiles animales (huile de pied de bœuf, graisses d'os, graisses de déchets, etc.), pour l'affouragement	55.—
1507.	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées:	
ex 10/12	- huiles de coco (de coprah), de palmiste, de babassu, pour l'affouragement	55.—
ex 30/32	- autres huiles alimentaires que celles des numéros 1507.10/22, pour l'affouragement	55.—
ex 1512.10/14	Huiles et graisses animales ou végétales en partie ou totalement hydrogénées, même raffinées, mais non préparées, pour l'affouragement	55.—
ex 1513.01	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées, pour l'affouragement	55.—
ex 1802.01	Coques, pellicules (pelures) et déchets de cacao (tourteaux de cacao, farine de tourteaux de cacao, etc.), pour l'affouragement	8.—
ex 2106.20	Levure pour l'affouragement	10.—
2301.01	Farines et poudre de viande, etc., impropres à l'alimentation humaine; cretons	12.—
2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement: — de céréales, dénaturés — autres	18.— 8.—
ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drèches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement: — pulpes de maïs, vinasses séchées de maïs — autres	9.— 12.—
ex 2304.01	Tourteaux et farine de tourteaux, sujets au stockage obligatoire	16.—
ex 2304.01	Autres, non sujets au stockage obligatoire, pour l'affouragement	18.—
ex 2306.10	Mars de fruits à pépins, pour l'affouragement	14.—
ex 2306.20	Autres produits d'origine végétale, pour l'affouragement	16.—
ex 2307.10	Préparations fourragères, mélangées ou sucrées; biscuits pour l'affouragement, sauf pour les chiens, les chats et les oiseaux	14.—
2307.14	Solubles de poissons ou de mammifères marins non mélangés, même concentrés ou pulvérisés	12.—
ex 2307.20	Préparations fourragères contenant de la poudre de lait ou de lacto-sérum (petit-lait), des produits à base de fèves de soja ou plus de 10 pour cent de matières grasses: — succédanés du lait, propres à remplacer le lait entier; farines fourragères contenant au moins 10 pour cent de graisses et de composants du lait desséché, ainsi que des produits complémentaires revalorisant le lait écrémé, le babeurre ou le petit-lait — autres	230.— 14.—

**Art. 2. Dépassements**  
 1 Si la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères autorise l'acquisition de quantités de denrées fourragères supérieures aux attributions trimestrielles qu'elle accorde, les suppléments de prix indiqués à l'article premier sont majorés comme il suit:  
 - dépassements jusqu'à 5 pour cent, 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement);  
 - dépassements de plus de 5 pour cent et jusqu'à 10 pour cent, 3 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement).  
 2 Ces majorations de suppléments de prix fixés à l'article premier seront calculées séparément, mais non cumulées.

**Art. 3. Moment de la perception**  
 Les suppléments de prix prévus aux articles premier et 2 sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté. Sont réservés:  
 - le remboursement au sens de l'ordonnance AELE No 17 du 30 avril 1969;  
 - la renonciation à la perception des suppléments pour les denrées fourragères servant à constituer pour la première fois les réserves obligatoires au sens de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1959 sur la constitution de réserves de denrées fourragères, ainsi que de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1959 sur la constitution de réserves d'avoine, d'orge et de maïs pour la mouture.

**Art. 4. Exécution**  
 La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution.

**Art. 5. Abrogation du droit en vigueur**  
 1 L'ordonnance du 25 juin 1974 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est abrogée.  
 2 Les prescriptions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

**Art. 6. Entrée en vigueur**  
 La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1974. (z)

Berne, le 27 septembre 1974  
 Département fédéral de l'économie publique: Brugger

**Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates in Helsinki**  
 31. Oktober und 1. November 1974  
 Die Tagungen des EFTA-Rates und des Gemeinsamen EFTA-Finnland-Rates werden am Donnerstag, den 31. Oktober, und am Freitag, den 1. November, unter dem Vorsitz des finnischen Aussenhandelsministers Jermu Laine in Helsinki stattfinden.  
 Die Minister werden die interne Tätigkeit der EFTA, insbesondere ihre Arbeit auf dem Gebiete der Beseitigung der technischen Handelshemmnisse, erörtern. Sie werden auch allgemeine Probleme, die für alle betroffenen Länder von Bedeutung sind, wie die Auswirkungen der erhöhten Erdölpreise und die Inflation sowie die Anwendung der Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Ländern und den Europäischen Gemeinschaften behandeln.

**Tagung des Konsultivkomitees**  
 Der Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates wird am 28. und 29. Oktober eine Tagung des zweimal jährlich zusammentretenden Konsultivkomitees der EFTA vorausgehen. In diesem Komitee sind Handel und Industrie sowie die Gewerkschaften der EFTA-Länder vertreten. Minister Laine wird auch an dieser Tagung den Vorsitz führen und sodann an der Ministertagung über die zum Ausdruck gebrachten Ansichten berichten.

**Le Conseil ministériel de l'AELE se réunit à Helsinki**  
 31 octobre-1<sup>er</sup> novembre 1974  
 Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte AELE-Finlande se réuniront au niveau ministériel à Helsinki, les jeudi et vendredi 31 octobre et 1<sup>er</sup> novembre. La réunion sera présidée par M. Jermu Laine, ministre finlandais du commerce extérieur.  
 Les ministres passeront en revue les activités internes de l'Association, en particulier les travaux sur la suppression des obstacles techniques aux échanges. L'ordre du jour prévoit également une discussion des problèmes généraux présentant un intérêt pour tous les pays concernés, dont les effets de la hausse des prix du pétrole et de l'inflation, ainsi que le fonctionnement des accords de libre-échange conclus entre les pays de l'AELE et les Communautés européennes.

**Réunion du comité consultatif**  
 La réunion du Conseil ministériel sera précédée, les 28 et 29 octobre, de la réunion semestrielle du comité consultatif de l'AELE. Cet organisme groupe des représentants des deux partenaires sociaux des pays de l'AELE. M. Laine assumera également la présidence de cette réunion et rendra compte ensuite des débats au Conseil des ministres. (z)

**Der EFTA-Handel im Juli 1974**

Im Juli 1974 gingen die Exporte der EFTA nach allen Handelsgebieten wertmässig geringfügig zurück, während sich die Importe der EFTA aus den meisten Gebieten weiterhin erhöhten. Die EFTA-Binnenexporte und die Exporte nach den EG verminderten sich ziemlich stark.

Aus dem Vergleich der durchschnittlichen saisonbereinigten Werte für die Dreimonatsperiode Mai-Juli 1974 mit jenen für die Dreimonatsperiode April-Juni 1974 geht hervor, dass die EFTA-Binnenexporte um 2,4% und die Exporte der EFTA nach den EG um 2,6% zurückgingen. Die Exporte der EFTA nach den USA verringerten sich um 0,4% und die Gesamtexporte der EFTA um 0,6%.

Gemäss der gleichen Berechnungsmethode ergibt sich ein wertmässiger Anstieg der Importe der EFTA aus den EG um 4,5% und der Einfuhr aus den USA um 3,8%. Die Gesamtimporte der EFTA erhöhten sich wertmässig um 3,0%.

Im Juli 1974 belief sich die Gesamteinfuhr der EFTA (nicht saisonbereinigt) auf 4938 Millionen Dollar und ihre Gesamtausfuhr auf 4098 Millionen Dollar. Die EFTA-Binnenexporte betragen 664 Millionen Dollar, die Importe aus den EG 2722 Millionen Dollar und die Exporte nach den EG 1924 Millionen Dollar. Die Einfuhr aus den USA bezifferte sich auf 294 Millionen Dollar und die Ausfuhr nach den USA auf 231 Millionen Dollar.

**Les échanges de l'AELE en juillet 1974**

En juillet 1974, la valeur des exportations de l'AELE à destination de toutes les régions commerciales a légèrement fléchi, alors que les importations de l'AELE en provenance de la plupart d'entre elles continuaient d'augmenter. Les exportations intrarégionales de l'AELE et celles à destination de la Communauté européenne ont régressé assez sensiblement.

Les moyennes des données corrigées des variations saisonnières pour les exportations à l'intérieur de l'AELE et pour celles à destination de la CE, pour les trois mois ayant pris fin en juillet 1974, étaient respectivement de 2,4 et 2,6% inférieures à celles pour les trois mois se terminant en juin. Les ventes aux Etats-Unis ont baissé de 0,4% et les exportations totales de l'AELE de 0,6%.

Calculées sur la même base, les importations originaires de la CE ont progressé de 4,5%, et celles en provenance des Etats-Unis de 3,8%. En valeur, les importations totales de l'AELE ont augmenté de 3%.

En juillet 1974, les importations totales (non corrigées des variations saisonnières) ont atteint la valeur de 4 milliards 938 millions de dollars et les exportations totales 4 milliards 98 millions. Les exportations à l'intérieur de l'AELE ont totalisé 664 millions de dollars. En valeur, les importations en provenance de la CE et les exportations vers cette région se sont élevées respectivement à 2 milliards 722 millions et 1 milliard 924 millions de dollars; dans les échanges avec les Etats-Unis, les chiffres correspondants s'établissent à 294 et 231 millions de dollars. (2)

**Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik**

Sonderheft Nr. 85 der «Volkswirtschaft»

Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik erscheinen als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft». Anlass zu dieser Veröffentlichung bildet das fünfzigjährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Herrn Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuchs (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.-.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Voreinzahlungen erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

**Manuel de statistique sociale suisse**

Supplément no 85 de «La Vie économique»

Une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantenaire de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en tant que supplément de la revue «La vie économique». Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral, et précédé d'une introduction dont l'auteur est M. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 francs.

Prière d'adresser les commandes à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

**Neues Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände**

(13. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 10.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 10.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

**Nouvelle liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse**

(13<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 10 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Bern (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Bern

**Thermalbad Zurzach AG****Einladung zur Generalversammlung**

Die Generalversammlung über das Geschäftsjahr 1973/74 findet am 30. Oktober 1974, 15 Uhr, im Gemeindesaal in Zurzach statt.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht.
2. Orientierung über Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung 1973/74 und Kenntnisnahme vom Kontrollstellbericht.
3. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung 1973/74.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Gewinnverteilung.
6. Verschiedenes.

Die einschlägigen Unterlagen liegen ab 21. Oktober 1974 am Geschäftssitz zur Einsichtnahme auf.

Wer an der Generalversammlung unter Ausübung des Stimmrechtes teilnehmen möchte, hat bis spätestens Freitag, den 25. Oktober 1974, gegen Hinterlage der Aktien oder gegen Ausweis über den Aktienbesitz eine Eintrittskarte zu beschaffen. Die Eintrittskarten sind erhältlich bei:

Schweizerische Kreditanstalt  
Migros Bank  
Aargauische Hypotheken- und Handelsbank  
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse  
sowie bei der  
Thermalbad Zurzach AG

Zurzach, den 18. Oktober 1974

Der Verwaltungsrat

**Velectra AG Biel****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 7. November 1974, um 17 Uhr, im Hotel de la Gare, 1. Stock, «Schützenstube», in Biel, Bahnhofstrasse 34.

**Traktanden:**

1. 20 Jahre Velectra AG - Rückblick des Präsidenten.
2. Entgegennahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1974. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1974, der Geschäftsbericht sowie der Revisorenbericht liegen vom 22. Oktober 1974 an zuhause der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, Unterer Quai 31a, Biel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Domizil der Firma sowie durch die Schweizerische Volksbank, Biel, Nidaugasse 15, bis zum 6. November 1974 verabfolgt.

2501 Biel, den 7. Oktober 1974

Der Verwaltungsrat

**Cellulose Attisholz AG****Einladung****zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 18. November 1974, 15.30 Uhr, Bad Attisholz.

**Traktanden:**

1. Orientierung über den laufenden Geschäftsgang.
2. Begründung der Kapitalerhöhung.
3. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 15 000 000 auf Fr. 24 000 000 in zwei Tranchen.
4. Feststellung der erfolgten Zeichnung und vollen Einzahlung der neuen Aktien.
5. Aenderung von Art. 3 der Statuten (Grundkapital).
6. Verschiedenes.

Die Anträge auf Erhöhung des Aktienkapitals und auf Aenderung der Statuten sind ab sofort am Sitz der Gesellschaft in Attisholz zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten mit Vertretungsvollmacht zur ausserordentlichen Generalversammlung können von Inhabern der Aktien spätestens bis Freitag, den 15. November 1974, bezogen werden bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Volksbank oder der Guyerzeller Zurmatt Bank.

Den am 4. November 1974 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Zutrittskarten mit Vertretungsvollmacht direkt zugestellt.

Attisholz, den 18. Oktober 1974

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident:  
Dr. Hans J. Spillmann

**Simplon-Seilbahnen AG****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

Die Aktionäre und Aktienzeichner der bevorstehenden Kapitalerhöhung der Simplon-Seilbahnen AG werden hiermit zu einer

**ausserordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, welche am 30. Oktober 1974, um 20.15 Uhr, im Restaurant Chavez in Ried-Brig stattfindet.

**Traktanden:**

1. Begrüssung.
2. Beschlussfassung Kapitalerhöhung.
3. Statutenänderung.
4. Orientierung über den Stand der Arbeiten.
5. Diverse Fragen.

Der Verwaltungsrat  
Simplon-Seilbahnen AG

**Forchbahn AG****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 29. Oktober 1974, 15 Uhr, ins Restaurant Rössli, Zumikon.

Traktanden:

1. Protokoll der 64. ordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1974.
2. Beschluss über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 7 207 000.- auf Fr. 12 207 000.- durch Ausgabe von 10 000 Inhaber-Prioritätsaktien zu Fr. 500.- Nennwert.
3. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung von 60%.
4. Statutenänderung:  
Die Statutenänderung liegt am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf.
5. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben am 29. Oktober 1974 gegen Vorweisung des Aktienausweises freie Fahrt auf der Forchbahn.

Zürich, den 11. Oktober 1974

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
M. Walt

**leysintours****SA pour le financement d'entreprises touristiques et hôtelières à Leysin (VD)**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

du mercredi 30 octobre 1974, à 15 h., au Buffet de la Gare de Lausanne, Salle des Vignerons, à Lausanne. Le bureau sera ouvert dès 14 h. 30.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 5 octobre 1973, à Lausanne.
2. Rapport de gestion pour l'exercice 1973-1974.
3. Comptes de l'exercice 1973-1974.
4. Rapport de l'organe de contrôle relatif à l'exercice 1973-1974.
5. Votation sur les conclusions de ces rapports.
6. Elections statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Les comptes du bilan et de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport des vérificateurs et le procès-verbal de l'assemblée générale du 5 octobre 1973 sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Leysin. Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 25 octobre 1974, moyennant justification de la possession des actions à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à Leysin, ainsi qu'à la Banque Cantonale de Berne à Berne.

Leysin, le 14 octobre 1974

Au nom du conseil d'administration  
Le vice-président / administrateur-délégué:  
E. Giorgis

**Virmar SA, Lenzerheide**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le 5 novembre 1974, à 17 h., en l'Etude de Notaire André-Louis Burnier, à Nyon, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires exercices 1971/1972/1973.

Les comptes et rapports divers sont déposés à l'Etude du Notaire Burnier, à la disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration

**Société de Promotion de Planachaux SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués le jeudi 31 octobre 1974, à 10 h. 45, au Buffet de la Gare à St-Maurice, en

**assemblée générale ordinaire des actionnaires**

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice comptable 1973.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

en

**assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

avec l'ordre du jour suivant:

1. Réduction du capital de fr. 1 400 000.- à fr. 700 000.-.
2. Augmentation simultanée du capital social de fr. 700 000.- à fr. 2 300 000.-.
3. Modification des statuts.
4. Constatation devant notaire de la souscription et de la libération de l'augmentation du capital.
5. Acte authentique par notaire.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes de l'exercice 1973, le rapport de l'organe de contrôle et le texte de la modification des statuts seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à savoir chez Monsieur Georges Exhenry, à Champéry, dès le 21 octobre 1974.

Le conseil d'administration

**COFIBA SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire annuelle**

pour le mardi 29 octobre 1974, à 11 h., dans les bureaux M. Wiedmer, Boulevard du Théâtre 12, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1973-1974.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
5. Nomination d'un contrôleur.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au Bureau M. Wiedmer, 12, Boulevard du Théâtre à Genève, dès le 18 octobre 1974.

**Société Immobilière Rue de Lausanne 45**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire annuelle**

pour le mardi 29 octobre 1974, à 15 h. 30, dans les bureaux M. Wiedmer, Boulevard du Théâtre 12, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1973-1974.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
5. Nomination d'un contrôleur.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au bureau M. Wiedmer, 12, Boulevard du Théâtre à Genève, dès le 18 octobre 1974.

**Société Immobilière Rue de Lausanne 47**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire annuelle**

pour le mardi 29 octobre 1974, à 16 h., dans les bureaux M. Wiedmer, Boulevard du Théâtre 12, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1973-1974.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
5. Nomination d'un contrôleur.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au Bureau M. Wiedmer, 12, Boulevard du Théâtre à Genève, dès le 18 octobre 1974.

**Certificats au porteur d'actions****Associated Portland Cement Manufacturers Ltd****Avis de dividende**

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 15 octobre 1974, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1973/74 de P. 2,2 net (2,2%). Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Crédi» de 33%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention, entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 2 septembre 1974.

En conséquence, le coupon N° 34 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève est payable à nos caisses depuis le 17 octobre 1974 à raison de:

fr. -1.440 net par action

soit la contrevaletur de P. 2,2 net au cours de 6,74 1/2 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 17 octobre 1974

Ferrier Lullin & Cie Pictet & Cie  
Lombard Odier & Cie Hentsch & Cie

**Condensateurs Fribourg Holding SA**

Par décision de l'assemblée générale des actionnaires du vendredi 11 octobre 1974, les coupons N° 1 des actions au porteur Nos 1-2200 sont payables par fr. 40.- sous déduction de l'impôt sur coupon de 30% de fr. 12.- soit net fr. 28.- par action aux guichets de la Banque de l'Etat de Fribourg à Fribourg ou de l'Union de Banques Suisses à Fribourg dès le 15 octobre 1974.

Pour les actions nominatives de fr. 100.- nominal, la bonification du dividende de 8% soit fr. 8.- après déduction de l'impôt de 30% de fr. 2.40 soit net fr. 5.60 sera effectuée sans présentation de coupons directement par les soins de notre société.

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

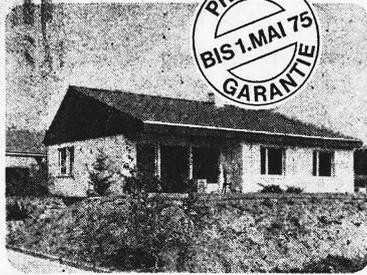
**Freie Besichtigung  
unseres massiv  
konstruierten, sehr  
preisgünstigen  
Einfamilienhauses  
an der Haldenstrasse  
in Aarwangen!**

**12.–27. Okt. 74 Samstag / Sonntag,  
jeweils 14.00–18.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung.**

Möbliert durch die Firma Anliker  
Langenthal AG, 4900 Langenthal.



4900 Langenthal, Ringstr. 30  
Tel. 063 276 66



**PREIS-  
BIS 1. MAI 75  
GARANTIE**

4 1/2-Zimmer • 100 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
vorzüglich isolierter Massiv-  
bau • Bauzeit 5 Monate.  
12 Typen mit 4–7 1/2-Zimmer zum  
Pauschalpreis von Fr. 180 000.–  
bis 300 000.– schlüsselfertig  
(ohne Bauland, Erschliessung  
und Gebühren). Wir orientieren  
Bauinteressenten mit handwerk-  
lichen Können über geldsparende Eigen-  
leistungen.  
Unveränderte Preise seit 2. Jan. 74!  
Verlangen Sie unsere Prospekte.

Il a été égaré un carnet d'épargne du  
Crédit Suisse, Genève, portant le  
No 9248-7.

La personne qui l'aurait trouvé ou qui  
le détiendrait à quelque titre que ce soit,  
est sommée d'en donner avis sans retard  
au Crédit Suisse, Genève. A défaut de  
présentation dans le délai de 6 mois, à  
dater de la présente insertion, ledit car-  
net sera annulé, conformément à l'arti-  
cle 90 du CO.



**Cette  
brochure vous dit  
comment vous  
pouvez gagner  
de l'argent avec  
vos capitaux!**

Nombre de chefs d'entreprise ont encore  
des centaines de milliers de francs blo-  
qués dans leur parc de véhicules. Com-  
ment libérer instantanément ce capi-  
tal (encore accru par  
la vente du parc), c'est  
ce que vous explique  
notre documentation  
détaillée sur le leasing  
automobile. Deman-  
dez-la aujourd'hui en-  
core: elle est gratuite  
et ne vous engage en  
rien.



Schinznach-Bad  
Tel. 056-43 01 01

**Bon**

Veuillez m'envoyer gratuitement et  
sans engagement votre documentation  
sur le leasing automobile:  
Raison sociale/sceau:

A découper et expédier à  
AMAG LEASING,  
5116 Schinznach-Bad

Zu verkaufen

letztes

**6-Zimmer-Haus**

mit Estrich in der Reihenhaussiedlung  
«Chlepfes» Mettlen, Appenzell.

Preis schlüsselfertig: Fr. 235 000.–,  
inkl. gedecktem Abstellplatz.

Preisstand 1. November 1974.

10 Gehminuten vom Dorfkern Appen-  
zell entfernt an schöner Lage.

Nutzbare Wohnfläche etwa 140 Qua-  
dratmeter. Bad, WC und Dusche sind  
fest eingeteilt, die übrige Innenein-  
teilung kann vom Käufer gewählt werden.  
Gedeckter Kinderspielfeld und  
Gemeinschaftsraum. Grosser gemeinsamer  
Garten mit eigenem Gartenanteil.

Der Bezug kann sofort erfolgen.  
50% der Finanzierung geregelt.

Auskunft:

Metron Architektengruppe  
Fröhlichstrasse 33, 5200 Brugg  
Telefon 056 / 41 41 04

**Zentrum Emmen**

Zu vermieten per sofort oder nach  
Uebereinkunft in der Nähe eines der  
grössten Einkaufszentren Europas

**Ladenlokal**

zirka 200 m<sup>2</sup>

zu sehr günstigen Konditionen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen:



Vera Verwaltungs AG  
Ringstrasse 30  
4600 Olten  
Telefon 062 / 22 53 53

Gesucht werden

**1,5–2 Mio. Fr.**

Weltweite Auswertung Pat. Techn.  
Neuheiten auf dem Gebiet der Energie-  
versorgung und des Umweltschutzes.

Geboten wird aktive oder passive Mit-  
arbeit, evtl. Uebergabe inkl. bestehen-  
der Aufträge.

Ueberdurchschnittliche Gewinnmög-  
lichkeiten, da Artikel volkswirtschaft-  
lich und volksgesundheitlich erwünscht  
ist.

Offerten unter Chiffre J 03-355808 an  
Publicitas, 4001 Basel.



**Hotel Cristallo**

Piazza Cioccaro 9  
6900 Lugano  
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus – 130 Betten – alle Zim-  
mer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare  
stazione Centro) (Fussgängerzone –  
Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und Sec – Auto-  
silo in nächster Nähe – Spezialpreise für  
reisende Kaufleute.

Zimmer/Frühstück Fr. 27.–, mit Bad  
oder Dusche, WC Fr. 33.–, alles inbe-  
griffen.

**TELEPRONT®**

Zur Betreuung unserer beiden Mehrfa-  
milienhäuser mit Eigentumswohnungen  
an der Villenstrasse in **Schönenwerd**  
suchen wir per sofort

**nebenamtliches  
Hauswartehepaar**

Gute Entlohnung.

Interessenten melden sich bitte bei:



Vera Verwaltungs AG  
Ringstrasse 30  
4600 Olten  
Telefon 062 / 22 53 53

Verlangen Sie vom Schweizerischen Han-  
delsamtsblatt unentgeltliche Zusendung  
einer Probenummer der Monatszeitschrift  
«Die Volkswirtschaft».

**GEWERBE BANK ZÜRICH**

**Bank-Kassier**

Wir suchen keine «Kassiermaschine», sondern einen zuverlässigen Fach-  
mann, der die vielseitige Tätigkeit dieses verantwortungsvollen Postens  
selbständig übernimmt.

Unsere Kundschaft sieht in Ihnen den Vertrauensmann und Berater in  
manchen bankfachlichen Belangen, was ein vielseitiges Wissen und gute  
Kontaktfähigkeit voraussetzt.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unsere Direktion gerne zur Verfü-  
gung.

**Gewerbebank Zürich**

Rämistrasse 23, 8001 Zürich (Tel. 01 / 47 22 36)

**Valbella-  
Lenzerheide**

**Zu verkaufen einige  
Parzellen  
Bauland**

Telefon 081/34 17 80  
ab 19.00 Uhr.

**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

Baugenossenschaft «Süd-Ost» Zürich vermietet  
ab Frühjahr 1975

**Gewerbliche Räume**

als Büros, Läden, Ausstellungen, Gewerbebetriebe, geeignet  
auch für Café (2 x 300 m<sup>2</sup>, 1 x 370 m<sup>2</sup>, 1 x 450 m<sup>2</sup>) im Gewer-  
betrieil ihrer Grossüberbauung an der Lechenhaldenstrasse  
Nähe ETH-Hönggerberg und Zentrum Zürich-Affoltern.  
Selbstbedienungsstelle für das ganze Quartier mit 1200  
Wohnungen. Parkplätze vorhanden. Ausbaumwünsche könn-  
en noch berücksichtigt werden. Langjährige Mietverträge  
und Beitritt zur Genossenschaft erwünscht.

Auskünfte und Vermietung:

**Baugenossenschaft «Süd-Ost»**

Ueberlandstrasse 88, 8051 Zürich  
Telefon 01 / 40 04 88

**Warenumsatzsteuer — Broschüre**

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden  
Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Vorkinzahlung von Fr. 4.–  
auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

**Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure**

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès  
le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable  
de Fr. 4.– à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011-Berne

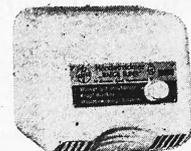
**modern**

**hygienisch**

**sparsam**



Modell Progress  
200 Watt Fr. 54.–  
mit Fusschalter



Modell Super  
1650 Watt  
Fr. 30.–  
mit Zeitschalter



Modell  
Progress  
200 Watt  
Fr. 54.–

**Baege-Händetrockner** gehören in jeden fort-  
schrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants,  
Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser,  
Kinos, Theater, Tankstellen usw.

**Baege-Haartrockner**, beliebt und bewährt in Sportstätten,  
Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

**Baege-Trockner**

Verlangen Sie bitte Prospekt  
bei der Generalvertretung

**W. Baumann**

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11